

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



59 | Willkommen auf dem Bauernhof | iftlięe hoř geldiniz

Anderson tarafından takip edilen Harry, bir çiftlięe sığınana kadar tarlalar ve çayırlar boyunca kořar. Çiftçi ona iftlięi gezdirir ve onu çay içmeye davet eder. Çiftçi Harry'ye karřı son derece naziktir.

Video metni

TARLADA

ANLATAN:

Harry aslında pek sportmen deęil. Ancak rakibi Dr. Anderson tarafından kovalanınca yüksek randıman gösteriyor ...

HARRY:

Alaycılıęın sende kalsın! řu tarlada bornozla ve terlikle bir de sen koř da görelim!

ANLATAN:

Bence kondisyonun giderek daha iyi oluyor, Harry.

HARRY:

Takatım ... kalmadı! Bittim, tükendim! Ich bin fix und fertig!

ANLATAN:

Hey, 'fix und fertig' tabirini de nereden biliyorsun bakayım sen?

HARRY:

Ich habe eine deutsche Freundin, unuttun mu?

ANLATAN:

Tabii ya, Julia.

HARRY:

Aaah ... bu da hangi hayvan böyle?

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ANLATAN:

Das ist ein Stier, Harry.

HARRY:

İmdat! Hilfe!

ANLATAN:

Boğa çift tırnaklı büyükbaş memeli hayvanlardandır. Geviş getirenlerden olup, midesi dört bölümden oluşur. Bu bölümler hayvanın sindirmesi zor bitkisel besinleri işleyebilmesini sağlar, ayrıca ...

HARRY:

Yeter, kapa çeneni, şu çite ulaşmam lazım benim ... Ah!

ÇİFTÇİ:

Toller Sprung! Meine Güte!

ANLATAN:

Gerçekten, harika bir atlayıştı – tam ısırgan otlarının ortasına!

HARRY:

Ahhh, yandım, yandım.

ÇİFTÇİ:

Brennesseln tun weh, das kenne ich. Na, kommen Sie, ich helfe Ihnen. Sagen Sie mal, wie viel wiegen Sie denn?

HARRY:

Oh, vielen Dank! Entschuldigung, wo bin ich?

ÇİFTÇİ:

Auf meinem Bauernhof.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Nerede?

ANLATAN:

... çiftliğinde.

HARRY:

Ah ...

ANLATAN:

O da kesin çiftçidir.

HARRY:

Sind Sie der Bauer?

ÇİFTÇİ:

Ja, ich bin der Bauer. Und wer sind Sie? Was machen Sie hier?

HARRY:

Ich heiße Harry Walkott, und ich mache hier ... Ferien ... Urlaub.

ANLATAN:

Bornozla mı?

ÇİFTÇİ:

Im Bademantel?

HARRY:

Ja.

ÇİFTÇİ:

Gesundheit!

ANLATAN:

Çok yaşa.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ÇİFTÇİ:

Kommen Sie mit, wir gehen in den Stall!

HARRY:

Ahıra mı? Çok iyi, Anderson beni orada kesin bulamaz ...

AHIRDA

HARRY:

Öööhhh ... Amma kokuyor burası ...

ÇİFTÇİ:

Das sind meine Kühe.

HARRY:

İnekleri ... uah!

HARRY:

Was machen Sie da?

ÇİFTÇİ:

Ich melke die Kühe!

HARRY:

Mit einer Maschine?

ANLATAN:

İnanılmazsın, Harry! Tam bir şehir çocuğusun gerçekten de! Günümüzde inekler artık elle sağılmıyor ki, makine kullanılıyor. İnek sağma makinesi.

ÇİFTÇİ:

Ja, das ist eine Maschine. Mit der Maschine melke ich die Kühe.

HARRY:

Ja? Çok ilginç ... İnekleri sağmaya yarayan bir makine.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ANLATAN:

Ja, das ist eine Maschine, mit der er die Kühe melkt. Bir ilgi cümlesinde edat – ki burada mit edatı kullanılmış – hep ilgi zamirinin önüne gelir.

HARRY:

Ach ja?

ÇİFTÇİ:

Hallo Elsa, wie geht's dir heute, alles klar?

HARRY:

İneğin bir de adı mı var? Hat die Kuh einen Namen?

ÇİFTÇİ:

Ja, das ist Elsa. Elsa ist die Kuh, mit der ich gern rede.

ANLATAN:

Harry, bu adam kaçık, bu ... ineğiyle konuşuyor!

HARRY:

E, ne olacak? Benim de seve seve konuştuğum bir hayvan var ...

ANLATAN:

Doğru!

HARRY:

Ich habe einen Pinguin. Mit dem Pinguin rede ich gern.

ANLATAN:

İki cümleyi birleştirirsen daha şık olur: Ich habe einen Pinguin - virgül - mit dem ich gern rede, yüklem hep sona geliyor.

HARRY:

Haben Sie noch ein anderes Tier, mit dem Sie reden?

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ÇİFTÇİ:

Ja, ein Pferd.

ANLATAN:

Tamam, tamam, atlara da fısıldıyormuş, bak.

HARRY:

At nerede? Yani ... Wo ist das Pferd, mit dem Sie reden?

ÇİFTÇİ:

Interessiert Sie das?

HARRY:

Ja, bu beni çok ilgilendiriyor hem de.

ÇİFTÇİ:

Gut, ich zeige Ihnen meine Tiere.

ÇİFTLİKTE, DIŞARIDA

ÇİFTÇİ:

Hallo, Hugo! Das ist Hugo, das Schwein. Da hinten sind noch 3 Schafe.

HARRY:

Gel bili bili bili, gel, gel gel! Wie heißt es auf Deutsch: das Huhn?

ÇİFTÇİ:

Ja, das ist ein Huhn. Ich habe fünfzehn Hühner und einen Hahn.

HARRY:

Ah, horoz der Hahn demek.

ÇİFTÇİ:

Gesundheit! Kommen Sie, wir gehen ins Haus.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Vielen Dank. Super Idee.

ÇİFTÇİ:

Moment mal. Hier, ziehen Sie den Pullover an.

HARRY:

Danke!

ÇİFTÇİ:

Der ist schön warm. Ich mache uns einen Tee.

HARRY:

Nasil görünüyorum?

ANLATAN:

Wie eine Vogelscheuche!

HARRY:

Ne?

ANLATAN:

Wie eine Vogelscheuche! Bir bostan korkuluğu gibi!

ÇİFTÇİ:

Hier, der Tee ist fertig.

HARRY:

Danke.

ÇİFTÇİ:

So ein heißer Tee tut Ihnen gut. Setzen Sie sich!

HARRY:

Danke. Der Tee ist lecker und schön heiß.

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



ÇİFTÇİ:

Ist das der Mann, mit dem Sie sprechen wollen, Herr Doktor?

ANDERSON:

Ja, genau!

HARRY:

Wie ?

ANLATAN:

Hayır!

HARRY:

Sıcak bir çay alır mıydınız, Bay Anderson?

ANDERSON:

Ah! Sehen Sie, der Mann ist verrückt!

HARRY:

Ich bin nicht verrückt!

ANDERSON:

Halten Sie ihn fest!

HARRY:

Hilfe! Hilfe! Birakın beni!

ANDERSON:

Halten Sie ihn fest! Ja, so ist gut, ja, festhalten!

HARRY:

Lassen Sie mich los! Aua!

ANDERSON:

Ja, so ist gut. Halten Sie ihn, halten Sie ihn, halten Sie ihn! Okay ...

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



HARRY:

Ahhh! İmdat! Ne yapıyor? O da ne?

ANLATAN:

Elinde bir iğne var!

ANDERSON:

Das ist die Spritze, Herr Walkott, mit der ich Sie ...

HARRY:

Hayır! Aua! Ah!

ANLATAN:

Harry? Harry!